

TIL KAUFENDA VORRA.

Eins og allir geta skilið hefir sameining blaðanna það meðal annars í för með sjer, að talsverðir öfugleiki verðr á útsendingunni á þessu blaði. Það þarf að samræma alla kaupendaserá þeggrja blaðanna, og er það mikil verk, og því biðjum vjer kaupendr vora að taka ekki hart á oss, ef einhver skyldi fá af sent eða vansent í þetta sinn, en gera oss aðvart strax með pósthjald, ef eitthvað skyldi vera að.

Utanáskrift til Jóns Ólafssonar ritgjafa er: „Box 535 Winnipeg, Man.“ (eða þá Box 305, ef vill).

ADVÖRUN.

Hjer með tilkynnist öllum þeim, er skulda mjer, og er þrátt fyrir útrekaðar tilraunir minar að fá það, ekki hafa borgar, að skuld þeirra verður botin til kaups í blaði þessu.

NORÐVESTUR-NORNI ROSS OG ISABEL STREET. GUDMUNDUR JOHNSON.

Winnipeg.

Mr. August Hansen og Miss Rósa Gudmundsdóttir frá Hallson N. Dak., voru 15. f. m. gefin í borgaralegt hjónaband af Mr. Ásvaldi Sigurðssyni pósthmeistara á Eyförd.

Mundu það, að Ayer's Cherry Pectoral er besta meðallið við köflu, hósta og lungnaveiki. Nærri hálf öld hefur það verið álitit besta meðallið við lungnastjúkdomum. Fest á öllum lyfjaböðum.

—I auglýsingum í „Ísafold“ spur Hallfríðr Þjersdóttir á Hraukabæ í Eyjafjarðarsýslu eftir hálfbróður sínum Kristjáni Sigurðssyni, sem flutti sig frá Meðalheimi í Dingeyjarsýslu til Vesturheims fyrir hjer um hil 18 árum. Biðr hún hvern, sem geti gefið sjer upplýsingar um hann lífs eða líðinn, að gera það í brjefi til sín eða í einhverju ísl. blaði.

ÞROSIR VIÐ MANNI. Þegar náttúrdagur ann brosir við mann á blisum vordegi, þá er maður opt óhrastur sökum blóðspillingar eptir hann ha öa vötur Hrelnaðu sem fljótast blóðið með Burdock Blood Bitters; besta blóðhrensandi meðal sem til er.

—Dorvaldr Sigurðsson (frá Bót í Hróarstungu) andaðast hjer í Winnipeg laugardagkveldið 27. p. m. Hafði lengi verið heilsulinn og salla-veikr.

HEFURDU SJED DAD? Hin nýja Egepska draumbók hefur komið mikillíli hreifingu á það, hvort draumum skul trúa eða ekki, og er skemmtilegt að eða hana, er þar glögt yfirtil yr draum og einkenni þeirra. Verður hún send í lysthafenda frá Willburn & Co., Toronto Ont.

—A skrifstofu þessa blaðs liggir brjefspjald til Mr. Sigbjarnar Jónssonar, 51 Lombard str.—Sömuðeðis liggir hjer blaðböggull („Þjóðlíf“?) með áskrift: „Dorleifr Jónsson, C.o. Heimskringla Co.“

ÞKKERT DVÍ LIKT. Ekkert meðal jafnað við Burdock Blood Bitters. Það er besta blóðhrensandi meðallið sem menn nú hafa, og styrkir taugakerfið á gætlega, allir segja sama um það.

“August Flower”

Hjer er talsvert merkilegt vottorð frá Mr. Frank A. Hale, eiganda Withótelans í Lewiston og Toutiul hótelans í Brunswick, Maine. Hótelshaldarar mæta veröldinni eins og hún kemur og fer, og eru ekki lætið sjá út læti menn og hluti. Hann segist hafa misti föngur og nokkur sýskin sín dr lungnastæringu og sjálfur segist hann opt og tísum um þjast af kveði og að hann opt og tíðum hósti svo mikil, að sjer verði illt í magnum. Eðh þegar hann hefur fengið svana lagað kvef, segist hann hafa tekið Bosche's German Syrup, og það leknast hann áfnlega. Hjer er maður sem þekkir þversu hvernig lungnaveiki er, og etti því að vera gættinn með hvaða meðal hann brúkar. Hjer er hann sköðun? Taktu eptir: „Eg brúka ekkert annað meðal en Bosche's German Syrup, og hef ráðlagt mér ein 100 öðrum hlí sama, og þeir eru á sama máli og jeg, að það sjó hlí besta hósta-meðal sem hagt sjó á.“

—Maz O'Reill, inn nafnfrugi frakkneski rithöfundur, er ritad hefir um „John Bull and his Island“ og „Jonathan and his Continent“ o. fl. kemr hingað til Winnipeg í vikunni og heldr fyrirlestra hjer á Princess Opera house um Ameríku söða gegn um frönsk gleraugu. — Hann talar ágeta ensku og er snjallr fyrirlesari.

HANDA UNGUM OG GÖMLUM. Herrin ar! Dóttir mín, 4 ára gómul, hafði þrautir af hægðarleysi strax frá fæðingu og reyndu um við ýms meðal, sem þóttu að síns meðan þau voru brúkuð, en gátu ekki lekað. Hón misti matarlyst og varð s velkúlegri. Vinur mín, sem hafði brúkað B.B.B. og leknast, ráðlagði mjer að reyna Burdock Pills, og gerði jeg það. Strax við fyrstu sööknum fann hún bota merki og henni albatnafi. Nú er hún átt ára og hefur ekki kennt þessu sítan. Henry Reynoldson, Sarepta, Ont.

HALSBOLGA

I BÖRNUM

um næsturtime, þegar ekkert meðal er við hendina, er hálf-slemmt fyrir foreldra. Það er ekki þannig fyrir þeim, sem snúlega hafa AYERS CHERRY PECTORAL í húsum sínum. Ein instaka af því meðalli gerir ákaðlega þmikka línum. Sem leknismeðal við kvef, hósta, brjóstveiki o. fl. er ekkert eins gott og Ayers Cherry Pectoral. Það hægir manni og linar til-sningarnar og styrur í stað kvalanna, b mli frís. Biðjið um ró í lista máta U. Charles, Biðjið um Brooklin, N. Y. skrifar: „Eg hef brúkað AYERS CHERRY PECTORAL á heimili mínu 136 ár og það hefur snúlega reynt mjer vel við barkabólgu í börnum mínum.“

Eg brúka Ayers Cherry Pectoral og segi, að það er ekkert meðal, sem jafnað á við það, við kvef og hósta. J. G. Gordon M. D., Carrol Co., Virginia. AYERS CHERRY PECTORAL. Til biði af Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass.

Selt í öllum lyfjaböðum. Kostar \$1 flaskan; 6 fyrir \$5.

TOMBOLA.

Fimmtudaginn 3. p. m. heldur kvensfélagið í Winnipeg tombólu á Íslendingafjelgshúsinu á Jemina Street. Inngangur verður seldur 20 cents, en þar með er reiknaður einn dráttur.

Dans verður haft á eptir. Byrjar kl. 8 e. m.

MEIRA EN 50 ÁR.

Mrs. WINDSWYVES SOOTING SYRUP hefur verið brúkað meir en 50 ár af milljónum manna, handa börnum sínum, við tannþé og hefur reynt ágnlega. Það hægir barninu, mýkir tannholdið, eyðir verkjum og vind, heldur meltingarferunum í hreifingu og er hlí besta meðal við niðurgangi. Það hefir lítu samninga börnum undir elna. Það er selt í öllum lyfjaböðum í heimi. Kostar 25 cents flaskan.—Verið vissir um, að taka Mrs. Winslows Sooting Syrup og ekkert annað.

Deir sem eiga og kynnu að vilja selja nr. 43 f. á og nr. 2 p. árg. Heimskringlu, geta fengið þessi númer vel borguð með að senda þau á prentamiðju Heimskringlu.

ÞKKERT EINS GOTT OG HEPPN. IN. Burdock Blood Bitters er besta húsméðal við harðis, giqt og fluggigt í laugnum, verkar þægilega á magnan, lífrina og innýfl, leknar blóðlestrum og styrkir líkamann í heldr slati.

—Blámeppillinn Íslenski á Main Str. bögladist við að ryðja sig á laugardaginn var með 9 dálkum af lesmáli, auk auglýsinga.—Vel skammtað í askinn þunnmetið.

Það er vist, að leknar partu að víta stundum, en þá getur þó komit hjá því með að hrelna blóðið með Ayer's Sarsaparilla. Hindrun er betri en lekning.

—Fylkis-þingið á að koma saman hér í banum 10. p. m.

—Tvo nýja þingmenn setlar sambandstjórnin að gefa þessu fylki á Ottawa-þingið. Búit við að Sel. kirk kjördæmi og Marquette-kjördæmi fái hvort sinn af þeim, og að kosuð verði, ef til vill í vor eða sumar.

—Greenway ráðgjafi kominn heim frá Ottawa.

HEYRNALYSI.

ORSAKIR ÞESS OG LÆKNING. Meðhöndlað af mikilli snilli af heimsfrægum lekn, Heyrnaleysi leknast, þó það sjó 20—30 ára gamalt og allar leknis-tíraunir had misþeppast. Upplýsingar um þetta, ásamt vottorðum frá málsmetandi mönnum, sem leknast hafa verið, fást kostnaðarlaust hjá

DR. A. FONTAINE, Tacoma, Wash.

—Maz O'Reill, inn nafnfrugi frakkneski rithöfundur, er ritad hefir um „John Bull and his Island“ og „Jonathan and his Continent“ o. fl. kemr hingað til Winnipeg í vikunni og heldr fyrirlestra hjer á Princess Opera house um Ameríku söða gegn um frönsk gleraugu. — Hann talar ágeta ensku og er snjallr fyrirlesari.

HANDA UNGUM OG GÖMLUM. Herrin ar! Dóttir mín, 4 ára gómul, hafði þrautir af hægðarleysi strax frá fæðingu og reyndu um við ýms meðal, sem þóttu að síns meðan þau voru brúkuð, en gátu ekki lekað. Hón misti matarlyst og varð s velkúlegri. Vinur mín, sem hafði brúkað B.B.B. og leknast, ráðlagði mjer að reyna Burdock Pills, og gerði jeg það. Strax við fyrstu sööknum fann hún bota merki og henni albatnafi. Nú er hún átt ára og hefur ekki kennt þessu sítan. Henry Reynoldson, Sarepta, Ont.

NOKKUD NYTT!

Þangað til þann 15. marz næstkomandi seljum vjer allan vetrarfarnað með 25prc. afslætti, til að fá þlass fyrir nýjar vörur.—Sleppið ekki tækifærinu að fá ýkkur billig fótt.

HENSEL, NORTH-DAKOTA GUDMUNDSON BROS. & HANSON.

G. W. GIRDLESTONE, FIRE AND MARINE INSURANCE STOFNSETT 1779.

Guardian of England, Höfuðstöð. \$37,000,000 City of London, London, Eng., höfuðstöð. \$10,000,000 North-west Fire Insurance Co., höfuðstöð. \$ 500,000 Insurance Co. of N. Amer. Philadelphia, U.S. \$ 8,700,000

ADAL-UMBOD FYRIR MANITOBA, NORTH-WEST TERRITORY OG BRITISH COLUMBIA.

SKRIFSTOFA 375 OG 377 MAIN STREET, - - - WINNIPEG.

BALDUR. ALDÝÐUBUÐIN.

Verzlar með Dry Goods, tilbútt fótt og fatalefn skótau, matvöru og leirtau.—Eng la vandræði að fá að sjá vörurnar. 10 prc. afsláttur af Dry Goods og fóttum fyrir peninga út í hönd.—Bændavörur teknar sem peningar.—Komið einu sinni til okkar, og þá komis þú áreiðanlega aptur.

J. SMITH & CO.

TIMBUR! TIMBUR!

Vís höfum byrjað timburverzinu í Canton, og höfum allar tegundir af þurrum timbr, einnig trjærur (singul), kalk, múrlinn, hár og allar tegundir af veggi-pappir, líka glugga-umbúning og hurðir.

MCCABE BRO'S. CANTON, - - - N-DAKOTA.

The Alberta Drug Store.

John Field English Chymist, selur meðal í stór- og smákaupum; rjett á mót-Royal Hotel, Calgary, Alta.

Það er hin alþýðlegasta og helsta meðala-söluþúð í Norðvesturlandinu. Mr. Field hefir haft stöðuga reynslu í stöni lön, nú meir en 30 ár, og erlega vel þekktur fyrir hans ágetu meðul, svo sem Fields Sarsaparilla Blood Purifier, \$1 flaskan; Fields Kidney Liver Cure, \$1 flaskan, og hin önnur meðul hans eru vel þekkt um allt Norðvesturlandið og hafa lekað svo hundruðum skiptir af fólki, er daglega senda honum ágetustu meðmeðli fyrir.

Komið til hans, og þjer munuð sannfæstast um, að hana hefir meðul við öllum sjúkdómum.

SWEET & FORD.

Láns bæði hesta og vagna; fóðra gripi stuttas og langann tíma; allt mjög ódyrt.

BRÆÐURNIR OIE, MOUNTAIN og CANTON, NORTH-DAKOTA.

Verzla með allan þann varning, sem venjulega er seldur út um land hjer, svo sem matvöru, kaffi og sykru, karlmanna-fót, sumar og vetrar skófatnað, alikonar dök-vör o. fl.—Allar vörur af bestu tegund og með því lægsta verði, sem nokkur getur selt í Norð-Dakota.

Komið til okkar, skotið vörurnar og kynnið yður verðið, áður en þjer kaup þú annarsstaðar.

OIE BRO'S.

The Nicolet House.

Ágetast víðurgjeringur, finasta húsrúm með bentugum útbúnaði; vin og vindlar af bestu tegund; allt ódyrt.

P. O'Connor, 209 Market street. WINNIPEG, MANITOBA.

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Balslevs biflusögr, Fyrir. 'Mestr í heim', Sveitarliðið á Íslandi, etc.

Bókbindari Chr. Jacobsen er fluttur að 598 McWilliam Str. bindur trátt, setur skinn á horn og kjól.

NORTHERN PACIFIC R.R.

HENTUGASTA BRAUT

ST. PAUL, MINNEAPOLIS

Ög allra staða í Bandaríkjum og Canada.

Pullman Vestibuled Srefn-vagnar og borðstofuvagnar með öllum farþegjalestum sem ganga til

TORONTO, MONTREAL og allra staða í AUSTUR-CANADA gegnum St. Paul og Chicago.

Tækifæri til að fara í gegnum hinn nafukunna ST. CLAIR TUNNEL. Flutningur sendist áu nokkurar tafar. Enginn tollransök un vit höfð.

FARBRJEF TIL EVROPU

með öllum bestu línum. Sjerstök-svefnerbergir fyrir þá sem þess óska.

Hin mikla "Transcontinental" braut til Kyrrahafstrandarinnar

Til frekari upplýsingar leitit til mesta farbrjefasala við yður, eða

H. J. BELCH, Ticket Agent, 486 Main Street, Winnipeg.

FURNITURE

Undertaking House. Jarðarförum slant á hvaða tíma sem er, og allar útbúnaður sjerstaklega vandast.

THE KEY TO HEALTH.

Use the all the clogged avenues of the Bowels, Kidneys and Liver, carrying off gradually without weakening the system all the impurities and foul humors of the secretions, at the same time correcting Acidity of the Stomach, curing Biliousness, Dyspepsia, Headaches, Dizziness, Heartburn, Constipation, Dryness of the Skin, Dropsy, Dimness of Vision, Jaundice, Salt Rheum, Erysipelas, Eczema, Fluttering of the Heart, Nervousness, and General Debility; all these and many other similar Complaints yield to the happy influence of BURDOCK BLOOD BITTERS.

T. MILBURN & Co., Wholesale, Toronto.

Ferguson & Co.

Bekur á ensku og íslensku; íslenskar sálmbekur. Rit áhöld ódyrnt borginni. Fatasnið á öllum stærðum.

Ferguson & Co. 408 Main St., Winnipeg, Man.

Dr. Dalgeish Tannleknir.

Tennur dregnar alveg tilfinningarlaust. Hann á engann jafningja sem tannleknir í bænum.

474 Main St., Winnipeg CANTON, N. D.

er staðurinn, þar sem hagt er að fá ódýrast Dry Goods, kvenna- og barna uppsetta hatta; matvöru og harðvöru fyrir það verð, sem þinglinn getur við jafnað.

Wm. CONLAN, HENSIL P. O.

Eftir skólabókum og skóla-áhöldum farið til ALEX TAYLOR

472 MAIN STR., WINNIPEG. OLE SIMONSON mæli með sínu nýja Scandinavian Hotel. 710 Main Str. Fæði \$1.00 á dag.

Northern Pacific RAILROAD.

TIME CARD—Taking effect Wednesday, Jan. 30th, 1892. (Central or 00th Meridian Time)

Table with columns: From, To, Stations, etc. Lists routes between Winnipeg, St. Paul, Minneapolis, Toronto, Montreal, etc.

MORRIS-BRANDON BRAUTIN.

Table with columns: From, To, Stations, etc. Lists routes between Winnipeg, Morris, Brandon, etc.

PORTAGE LA PRAIRIE BRAUTIN.

Table with columns: From, To, Stations, etc. Lists routes between Winnipeg, Portage La Prairie, etc.

Passengers will be carried on all regular freight trains.

Fullman Palace Sleepers and Dining Cars on St. Paul and Minneapolis Express daily.

Connection at Winnipeg Junction with trains for all points in Montana, Washington, Oregon, British Columbia and California; also close connection at Chicago with eastern lines.

CHAS. S. FEE, H. SWINFORD, G. P. & T. A., St. Paul Gen. Agt. Wpg. H. J. BELCH, Ticket Agent, 486 Main Street, Winnipeg.

Advertisement for MUNN & CO. SCIENTIFIC AMERICAN AGENCY for PATENTS. Includes logo and contact info.

John Alexander.

Járnsmíður. Járnar hesta og allt því um líkt. John Alexander. CAVALIER, NORTH-DAKOTA.

SUNNANFARA

hafa Chr. Ólafsson, 575 Main St., Winnipeg, Sigfría Bergmann, Gardar, N. D., og G. S. Sigurðsson, Minnesota, Minn. Í hverju blaði mynd á einhverjum merku manni Bestum Íslensku. Kostar einu dollara.